

**AGENDA/ORDRE DU JOUR  
 COMMITTEE OF THE WHOLE  
 COMITÉ PLÉNIER**

<b>1. CALL TO ORDER</b>	<b>1) OUVERTURE DE LA SÉANCE</b>	<b>ITEM / POINT</b>
<b>2. ADOPTION OF AGENDA</b>	<b>2) ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR</b>	
<b>3. ADOPTION OF MINUTES</b>	<b>3) ADOPTION DE PROCÈS-VERBAUX</b>	
<b>4. DECLARATION OF CONFLICT OF INTEREST</b>	<b>4) DÉCLARATION DE CONFLITS D'INTÉRÊTS</b>	
<b>5. NEW BUSINESS</b>	<b>5) AFFAIRES NOUVELLES</b>	
<b>5.1 UPDATE – ROYAL CANADIAN LEGION BRANCH #6 AND DANSECORPS 2024 GRANT REPORTING</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Bob Dupuis, Royal Canadian Legion Branch #6</li> <li>• Chantal Cadieux – Artistic Director, DansEncorps inc.</li> <li>• Monica Tucker – Manager, Recreation</li> </ul>	<b>5.1 MISE À JOUR – FILIALE 6 DE LA LÉGION ROYALE CANADIENNE ET DANSECORPS – RAPPORTS SUR LES SUBVENTIONS 2024</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Bob Dupuis, filiale 6 de la Légion royale canadienne</li> <li>• Chantal Cadieux, directrice artistique, DansEncorps inc.</li> <li>• Monica Tucker, gestionnaire, Loisirs</li> </ul>	30 minutes
<b>5.2 WESTMORLAND SIDEWALK AND STREETScape</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• René Lagacé, Director, Engineering</li> </ul>	<b>5.2 TROTTOIR ET PAYSAGE DE LA RUE WESTMORLAND</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• René Lagacé, directeur, Ingénierie</li> </ul>	30 minutes
<b>5.3 TRAFFIC CALMING UPDATE</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• René Lagacé, Director of Engineering</li> <li>• Rada Rifaat, Transportation and Parking Engineer</li> <li>• Josée Vautour, Transportation and Parking Engineer-in-Training</li> </ul>	<b>5.3 MISE À JOUR – MODÉRATION DE LA CIRCULATION</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• René Lagacé, directeur, Ingénierie</li> <li>• Rada Rifaat, ingénieure des transports et du stationnement</li> <li>• Josée Vautour, ingénieure apprentie des transports et du stationnement</li> </ul>	30 minutes
<b>5.4 CMHC HOUSING ACCELERATOR FUND – YEAR 1 REPORT &amp; UPDATE</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Josh Davies, Manager, Long Range Policy Planning, Planning and Development</li> </ul>	<b>5.4 SCHL – FONDS POUR ACCÉLÉRER LA CONSTRUCTION DE LOGEMENTS – COMPTE RENDU DE LA PREMIÈRE ANNÉE ET MISE À JOUR</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Josh Davies, gestionnaire, planification stratégique, Urbanisme et aménagement</li> </ul>	30 minutes
<b>6. COUNCILLORS ITEMS</b>	<b>6. POINTS SOULEVÉS PAR LES CONSEILLERS</b>	
<b>7. DEPARTMENTAL UPDATES</b>	<b>7. MISES À JOUR DES BUREAUX</b>	
<b>8. ADJOURNMENT</b>	<b>8. LEVÉE DE LA SÉANCE</b>	